

karia gelditu da Alvaro del Valle Lerchundi jaunarekin personalki mintzatekotan.

Berriz ere aurren ikastoletarako eskola-liburueri buruz jardun da. Idazkariak aditzera eman du, personalki mintzatu zala Santo Tomás de Aquino'ko irakasleekin eta maisu ta maistren irizpide desberdiñak ikusi ondorean, uste duela aietarikoak ere ikastoletarako textuak autatzeko sortu zen batzordean sartzeko premia dagoala, ta ahal izatera irizpide bietarako liburuak aukeratu.

«Atlas Lingüístico»a osatzen joateko multikopiaz atera diran orriak zabaltzea Euskaltzaindiko guzieren eskatzen zaie. Itzulpenak bildu ta gero inork bete gabe gelditu diran euskalkiak osatzea istudiatu bear litzakeala esanaz.

Biltzarretan irakurtzen diran txostenak artxibu berezi batean gorde bear litzazkela eta batzorde bat edo izendatu lanik onenak eta bearrezkoenak EUSKERA aldizkarirako autatzeko.

Oi dan otoitzarekin bukatu da biltzarra.

Euskaltzainburua
MANUEL LEKUONA

Idazkaria
JUAN SAN MARTIN

* * *

1967 - VII - 28

Donostia, 1967-ko uztaillaren 28-an.

Bildu dira: Manuel Lekuona buru, Jean Haritschelhar buru-ordezko, Arrue, Irigaray, Irigoyen, Lafitte, Larzabal, Lojendio, Satrustegi eta Villasante euskaltzainak; Artola (Bordari), Barandiaran (A. Emiliano), Beobide, Etxaniz, Garmendia (Juan), Garmendia (Xalbador), Lekuona (Juan M.^a), Lizundia, Olaizola, Oleaga, Saizarbitoria eta Zatarain euskaltzain laguntzailleak, San Martin idazkari dala.

Dassance, Eppherre eta Erkiaga euskaltzainak ezin etorria adierazi dute.

Oi dan otoitzarekin asi da biltzarra.

Garagarrilleko biltzarreko agiria irakurri da eta ontzat artu da.

Aita Onaindia eta Ana M.^a Etxaide-k eskerrak emanaz idatzi dituzten gutunen berri eman da. Etxaburuk «Gizon on bat» idazkia Ondarruako euskalkira itzulia igorri du gutun batekin bere ezin etorria adieraziz, eta karta berean die: «Euskaltzaindiaren azken batzarreko agirian «andana» itza irakurri dot. Ezdet uste «grupo» lez agertzeko egokia danik». Baiña mugazandiko euskaltzainak berek orrela erabiltzen dutela diote, ta buruzagiak dio Oartzuneren «endana» erabiltzen dutela talde, alda edo illara adierazteko. Azkue'n iztegiak ere era onetara dakar «andana», hilera, fila, tropa.

Tudelako Colegio de San Francisco Javier'etik Aita Guillermo Larrañaga'ren gutun bat artu da irakaskuntza gaietarako gertaturik dituan liburuak eskeiñiz: Landare-jakintza, abere-jakintza, giza-soiña, bizi-jakin-

tza, genetika, mineral-jakintza, ta abar. Bakoitzaren kopia bana eska-
tzea erabaki da.

Aita Emiliano Barandiaran'ek **Eresi ikasbidea** izeneko liburu argi-
tara gabea ematen du Euskaltzaindiarentzat.

Erkiaga'k igorritako ondasun egoera irakurri da, maiatzeko ta gara-
garrilleko gora-beherekin: Bilboko diru etxeetan, zegoana 116.226,63 pe-
seta; geitua 27.920,30; urritua 16.952,30; dagoana 127.194,63 peseta. Donos-
tiako Banco San Sebastián'en «Gero» liburuarena 26.196,21, geitua 65,31
peseta, dagoana 26.261,52 peseta. Zertzeladarik aipagarrienak, geituetan
27.789 peseta, eta urrituetan 14.000 peseta. Arrue'k bertsolari txapelke-
lako kontuen zeatasunak eman ditu: jasotakoak 243.995 peseta, eman-
dakoak 142.491,90 peseta, irabaziak 101.503,10 peseta. Batzordearen egin-
kizunetarako eta bertsolari beartsueri, laguntzeko eskaria egin du. Irutik
batekoa batzordearen eskuetan uztea erabaki da. Beraz, 67.670 peseta
etxeko kutxa nagusirako dira, eta 33.833,10 peseta bertsolari-batzordoa-
rentzat.

Esnoz, jaunak eman ditu Donostiako Banco San Sebastián'go kontu
nagusiaren berri zeatzak: aurtengo ilbeltzaren lehenetik uztaillaren oge-
tazazpirarte, zegoana 504,25; geitua 52.504,25; urritua 52.321,85; kutxan
dagoana 182,40. Bankuko kartillan, zegoana 197.794,30, geitua 22.000, urri-
tua 37.000, dagoana 182.794,30.

Educación y Ciencia'ko Ministruak Donostian egingo duen udarako
egonaldia aprobetxatuz audientzia lortzeko bideak egitea erabaki da,
berriz ere Euskalerriko eskoletarako bilinguismoa eskatzeko. Batzord-
ko diran Arrue, Astiz, Barandiaran, Irigoyen, Lojendio, Oleaga, Santa-
maria ta abarren eskuetan uzten da.

Idazkariak esan du Real Sociedad Vascongada de los Amigos del
País'ko presidentia den Alvaro del Valle Lersundi jauna mintzatu zala
berakin eta alkarte orrek ere Euskaltzaindiko batzordearekin batean
eskari bera egin nai zuela adierazi ziola. Ministro jauna R. S. V. A. P.'ko
ohorezko sozioa denez bear bada bide egokiagoa dala-ta. Ontzat artu
da, ta egin bedi audientziaren eskaera R. S. V. A. P.'koekin batean.

Irigoyen'ek adierazi du Bilboko «Colegio R. M. Azkue»k ikastola
geitzea erabaki zuala eta lokal berria errentan artu duela asmu orrekin.

Euskaltzainburuak ikastoletako liburuak autatzeko izendatua zan ba-
tzordea berritzea eskatu du, lehendik ikastoletako lanetan sarturik da-
biltzanekin, ta ortarako egoki litzakeala oietariko berri batzuetarik eus-
kaltzain laguntzailleak izendatzea, adibidez: Pakita Arregi, Julia Berro-
jalbiz, Pedro Berrondo eta Jazinto Fernández Setién. Asmu au ontzat
artua izan da eta datorren biltzarrean zeatzago begiratzeko utzi da.

Baita ere, buruzagiak, Elbira Zipitria andereñoaren alde txalo berezi
bat eskatu du, euskerazko ikastolen suspertzaille izatearren.

Satrustegik «di» atzikiari buruzko txosten bat irakurri du, botani-
kan, erri, toki ta beste zenbait joeratako izenetan arkitzen diranen
argitasunak emanaz. EUSKERA aldizkarian argitaratzea erabaki da.

Juan Garmendia'k landaretan «di» atzikia duten izenen lerrokada
bat eman du.

Idazkariak, euskaldunen alfabetizazioari buruzko berriak eman ditu. R. S. V. A. P.'koak lan au aurrera eramateko tokia utzi dutela San Telmo'ko etxean. Euskaltzainkideen artean laguntza eskatzen du ikastaro lezioetatik aparte zenbait itzaldi emateko: X. Garmendia gertu dago lezioak emateko, euskaltzainburuak aozko literaturari buruzko itzaldia, Arrue'k Asteasu'ko Agirre'ri buruz, Villasante'k Axularri buruz edo mugazandiko literaturari buruz eta idazkariak Mogel'en euskeraz. Larzabal'ek mugazandik gai ontaz egin duten lana adierazi du.

Toribio Alzaga izeneko teatru sariketarako Larzabal, Beobide eta Aresti izendatu dira juradutzarako.

Satrustegik Sangotza'ko Bigarren Lore Jokoen berri eman du, aditzera emanaz aurtengoan euskerazko olerki sariketak ere izango dirala, batean bereziki Erronkariko euskeran. Orrez gaiñera Iruñen izango den Semana Internacional de Estudios'ek beste zenbait izkuntzen artean euskerazko meza izango dela illaren 31-an.

Idazkariak esan du, San Telmo'n Euskaltzaindiaren lanetan ari dan Nekane Apaolaza andereiñoiari bitartean egiteko lana eman diola ikastoletarako irakurgaiak gertatzen: Iturriaga'gen **Ipuiak** oraingo ortografiaraz eta Azkue'ren ipui autatuak. Bigarren aukeraz **Euskalerrriaren Yakin-tza**'tik jasoak diranez Espasa Calpe S. A.'ri baimena eskatu bearra dala, ta al izatera Euskaltzaindiaren urre-eztaietan liburu bat argitaratu. Ontzat artu da.

Beobidek Zaldibarren izan dan teatru ikastaroen berri eman du, esanaz askoren iritziak jaso dirala, Ricard Salvat maixu berezia izan dutela, eta geure euskal-teatruaren eskola sortu bearra dagoala Zuberoako pastoralak oiñarri arturik. Oso probetxuzko ikastaroa izan omen da.

Juan Maria Lekuonak dio bearrezkoa dela gaurko poesia sarituak argitaratzen gure literaturaren alderako. Idazkariak dio gure argitaldari ezagunenak ez dutela ortarako gogorik, zeren berak eskeindu omen zien orrelako lan bat. Baiña orain ba-dala aukera Kataluñian bi izkuntzetara argitaratzeko ta lan orretan ari dela.

Zetarainek irakurri du «ar» eta «tar» zelan erabilli bear diranari buruzko txosten bat. Gogoz entzun dira bere iritziak.

Pío Caro Baroja jaunari eskerrak ematea erabaki da Espaiñiako Telebistaren bidez Bertsolari Txapelketari buruz egin duen lanagaitik.

Mitxelena euskaltzainaren osasunaren berri eman da, amabost egun dala urdailleko ebakuntza izan zuen, oso ongi atera zan eta ongi sendatuz dioja. Pozik entzun da berria.

Oi dan otoitzarekin bukatu da biltzarra.

Euskaltzainburua
MANUEL LEKUONA

Idazkaria
JUAN SAN MARTIN